**Falimentul Istoriei**

*Costel Zăgan*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Istoria domnilor este o caricatură

Însuşi Dumnezeu iată-I şomer

să tac dracului totuşi din gură

îmi zic sprijinindu-mă de cer

Însuşi Dumnezeu dacă-I şomer

dracul L-a pus să-şi vândă raiul

ceva de la Apocalipsă totuşi mai sper

să nu se mai ţină de noi ca scaiul

Dracul m-a pus să visez raiul

cum aş putea să tac din gură

când văd şi-n ochiul Creaţiei paiul

şi-nţeleg că totu-i o caricatură

Şi chiar Dumnezeu ultimul şomer

şi-a închis prăvălia şi-a fugit din cer

poezie de Costel Zăgan din Cezeisme II

traducere în Franceză

LE FAILLITE

Messieurs l’Histoire est une caricature

Ici, Dieu lui-même est au chômage

Cependant que Le diable ferme sa bouche

Je me dis, soutiens le ciel.

Dieu lui-même s’il est au chômage

Le diable l’a poussé à vendre le ciel,

Quelque chose de l'Apocalypse, pourtant j'espère encore

Qu’il ne nous tienne pas comme de la glue.

Le Diable m'a fait rêver de paradis

comment pourrai-je me taire,

et quand je vois dans l’œil de la Création la paille

et comprends que tout est caricature

Et Dieu lui-même, l’ultime chômeur

à fermer boutique et à s'enfuir du ciel.

Costel Zăgan